

## Comié



**"Al slomini sora de nos Signur, la löm de to müs"**

La comunité tol comié da **Albina Palfrader**, morta al'eté de 89 agn. Ai familiars les condolianzes plü sontides. Che ara pálsi tla pêsc de Chël Bel Dio.

## Enformaziuns y Comunicaziuns



**Pröma Comegnun:** En jöbia ai 12 de jená ales 8 da sëra él te salf de calogna basete la encuntada con i geniturs dai mituns co vá eniann ala Pröma Santa Comegnun. I geniturs é bel enviês da tó pert.

**Trëi Rêsc:** L'aziun dai Trëi Rêsc é jüda dër bun, ince por merit d'en gröm de mitans y mituns y de trespes porsones co á daidé empara. Düc chi co á colaboré, é bel enviês da gní a se mangé na **pizza, en vëndres ai 13 de jená ales 6 da sëra, tla pizzeria Arnold's**. Chi co vën empara, é periês da ti al lascé alessëi a Pablo al 333 4762010 anter en dedölnesc sëra. En gran iolan i vá sambën ince a döttes les porsones co á fat na spënora. La soma plü avisa gnará publicada sön la proscima plata dla Ploania.

**Preparaziun dal Bato:** Geniturs co á en viadú da bacé, totes y toc, é enviês ala Preparaziun dal Bato, **en sabeda ai 14 de jená** dales 15:00 ales 17:00, te salf dai stödafüs da San Martin de Tor. Prenotaziuns al 328 0717796. Dedö picio renfrësch.

**Sté adöm dô mëssa:** En domëgna ai 15 de jená, **dô la mëssa dles 6:30**, él la Uniun Ères d'Al Plan co arjigna endô cafê, tê y val' de duc te salf de calogna basete, sön na spënora de bona man. Düc é dër bel enviês da storje pro.

**Referat:** En dedolönesc ai 10 de jená ales 19:30 él tal Hotel Monte Sella en referat con Elfi Oberlechner y Ruth Niederkofler dal titul „Schlank, fit und gesund in jedem Alter!“ Al é da s'anunzié sön [www.dolcevitalkalinelifestyle.com](http://www.dolcevitalkalinelifestyle.com) y al costa 10,00€.

**Consëi de Formaziun:** En dedemesaledema ai 11 de jená ales 8 da sëra él te **biblioteca** la sontada generala dal Consëi de Formaziun d'Al Plan, olache al sará ince les lîtes. Döttes les porsones enteresciades da sté sô y/o da dé en contribut pal Consëi de Formaziun y ales uniuns dal païsc, é enviades da tó pert.

**MareoDëida:** En jöbia ai 12 de jená ales 8 da sëra él te **biblioteca** na encuntada por la Banca dal Tomp MareoDëida. Düc i enterescês é dër bel enviês da tó pert.

**Impressum:** Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo  
**Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a:** Pablo Palfrader  
Tel. **333 4762010** Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)  
Download plata: [www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)



# Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: Signor Klaus Sottsas  
E-Mail: [klsottsas@rolmail.net](mailto:klsottsas@rolmail.net)

Calogna Al Plan: 0474 501006  
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann A

08.01.2023 - Festa dal Bato de Gejú

nr. 07

## Cösc é mio Fi bunorü, te chël che i á ciafé plajëi...

### Vagnele dla Net de Nadé, dô San Mateo 3, 13-17

Te chël tomp <sup>13</sup>é Gejú gnü dala Galilea pormez al lordann, da Jan, a se lascé batié da d'ël. <sup>14</sup>Mo Jan se parâ y ti á dit: lu messass gní bacé da te, y tö vëgnes da me? <sup>15</sup>Gejú ti á rospognü: Lascia ch'al sozedi, deach'al alda ch'i adempliunse ensciö deplën la iustizia de Dio. Danló á Jan zodü. <sup>16</sup>Gejú ea apëna bacé y gnü fora d'ega, ch'al s'á daorí le cí, y al odea le Spirit de Dio desco na colomba gnenn jö sön ël. <sup>17</sup>Y na usc dal cí á dit: Chësc é mio Fi bunorü, te chël ch'i á ciafé plajëi.



### Parora dal Signur. - Lalt a te, Gejú Crist!

## Gejú vá ete deplën tla vita dla porsona



Encö festejunse le Bato de Gejú. Al é en pü' l'ultimo ziloré dal tomp da Nadé, denanche l'ann liturgich vái spo ennant so tru ordinar. Le Bato de Gejú é de önn en vers la „intronisaziun“ de Gejú con les parores dal Pere „Cösc é mio Fi bunorü, te chël ch'i á ciafé plajëi.“ Y dal ater vers él la festa co sëgna desche Gejú ciapa ete te döttes les realtës dla vita. Gejú vá sot tal lordann y con le Bato vá sot tal ester porsona. Al ne ciara nia sön cösc monn enzano da dalunc, mo al vá enstëss ete tla vita umana, con döttes söes desfides y söes limitaziuns. Canche Gejú vën spo fora d'ega, él le cí co se daür. Le cí davert é önn dai simboi dal encorsciomun che la porsona á dô Chël Bel Dio, dla speranza che Chël Bel Dio se mostri y vëgni concret. Ànse pö empormó aldi d'Advënt les parores dal profet Isaia: „Scherza sô le cí y ví jô da nos“. (Image - Christine Rod)

## Gottes Segen für 2023



Gott des Anfangs und des Neubeginns. Geh mit mir durch dieses Jahr, mit deiner Liebe, die mich stärkt mit deiner Hoffnung, die mich trägt. Schenke mir Menschen, die mit mir gehen. Schütze mich mit deinem Segen. Bleib bei mir auf meinem Weg druch das Jahr. Ich vertraue dir: Du bist da!

da Facebook  
Siur Tone Fiung

## Edema liturgica dai 08.01. ai 15.01.2023

<b>DOM 08.</b>	<b>FESTA DAL BATO DE GEJÚ</b> <i>Severin, Erhard, Gudrun</i>
06:30	gran mëssa a La Pli
9:30	corona
10:00	gran mëssa por dōta la ploania <i>oferta por la ploania</i> <b>LAD</b> +nt Tone Rindler - +nt André Videsott ad intenziun dla familia Piazza Richard y Teresa
18:00	s.m. en onú dal Spirit Sant <b>ITA</b>
<b>Lön 09.</b>	<i>al mēt man le tomp ia por l'ann I Iulian, Alex, Adrian</i>
19:30	s.m. a La Pli
<b>Ded 10.</b>	<i>Gregor da Nyssa, Wilhelm, Loenie</i>
07:30	s.m. a Antermëia
19:30	corona
<b>Dem 11.</b>	<i>Paolin, Thomas</i>
<b>Jöb 12.</b>	<i>Tatiana, Tanja, Hilda</i>
07:30	s.m. a Rina
<b>Ven 13.</b>	<i>Hilarius, Remigio, Gottfried</i>
07:20	s.m. por i scolari - vīs y +nc' dla fam. Pezzei Maria, Longega <b>LAD</b> vīs y +nc' dla fam. Trebo Cone da Val +nc' Pire, Angela y Paola Rindler, Costata
15:00	corona
<b>Sab 14.</b>	<i>Sabeda de Santa Maria I Felix da Nola, Rainer</i>
07:30	s.m. a La Pli
17:30	corona
18:00	s.m. prefestia +nta Carla Cobre ved. Tonion <b>ITA</b> +nta Rosa Comploi Mutschlechner y de rengraziamont por la familia Sorá Fonjo y Annamaria +nt Franco Frenademez +nc' Frenademez Mariangelo, Angela y Sr.Oswalda
<b>DOM 15.</b>	<b>2. domëgna ia por l'ann</b> <i>Romedius da Thaur, Arnold Jansen, Maurus</i>
06:30	gran mëssa por dōta la ploania <i>oferta por la ploania</i> <b>LAD</b> +nt Josef Kosta - +nc' Celeste y Bruno Della Gaspera +nt Palfrader Paul de Fordí - +nta Ida Zardini Oberbacher
10:00	gran mëssa a La Pli

## Ponsier dla Domëgna: Bato de Gejú

Speré tal chit, y la forza s'armér te os.

L'orenté de Dio romagn: che Èl fejes mirachi.

Con le chit y la speranza podunse gní stersc y sogüsc, che Èl ne se tralascia mai. (*Jochen Klepper*)

## I ponsun do:

Datrai é les condiziuns tan entravaiades, che ma en scomenciamont danö, na idea nea, na forza, pó porté salvëza. Le Vagnele nes mostra en te'mèter man danö tla storia dal'umanité.: Chël Bel Dio enstès s'an tól sora dles porsones; tal Bato al lordan nes revelèiel so Fi, y operèia con forza divina.

## I periun:

Dio, nosc Pere, t'ás unt to Fi con le Spirit Sant, y nes ás scinché ince a nos cösc Spirit Sant tal sacramont dal Bato. Emplëscesse con söa energia, y fásse donté testimoni fedei de to Fi. Por Crist, nosc Signur. (*SonntagsBibel*)

## Iu crëii

tla forza dla fede, da porté santité y dignité tla vita dles porsones,

ch'ares vëgnes trasformades te fis de Dio.

Iu crëii tla realté dal Dio viont, co é sora vigne tomp y abitèia empó te vigne cossa.

Al é la fontana de vigne creatōra y le pere y maester de vigne porsona.

Iu crëii, che la revelaziun de Dio ai profec de Israel y d'atri popui

sides por les porsones na picera lōm.

Iu crëii, che al sides le compit de Israel, da testemoniè Chël Bel Dio dan da dūc.

Iu crëii tla santité dla vita umana, tla capacitè dal carater dla porsona y tal' immortalité dal'anima.

Iu crëii tla poscibilitè dla porsona, da se mète söla pert de Dio por gní lèdia dal picé, dala brutalité.

Iu crëii tla poscibilitè, che la tera dontará en rëgn de iustizia,

che le bun davagnarà sora le mal,

che la vera se roarà y che la pesc,

tal cör dles porsones y dles naziuns, dontará ince na realté.

(S. C.)

Herbert Grabowski



„Dies ist mein geliebter Sohn“,  
eine Selbstoffenbarung Gottes.

Nichts Neues für den heutigen Leser, wir wissen,  
wer Jesus ist. Doch damals,  
als die Leute es zum ersten Mal hörten:  
Welche Wirkung muss es auf sie gehabt haben?



## Sorvisc dai Ministronc

**Vendres 13/01 (07:20h):** Mateo Alberti, Alexander Clara, Christian Trebo;

**Sabeda 14/01 (18:00h):** Maja y Matilda Complojer, Amelie, Sophie y Valentina

Erlacher, Melanie Feichter, Emily Leonardelli, Damian y Matthias Winkler;

**Domëgna 15/01 (06:30h):** Diana y Madalena Deval

N.B.: Dūc i ministronc é entres begnodūs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sö!

